# Informe de los auditores independientes

## A EDC Ecuador Ltd. - Sucursal Ecuador

- 1. Hemos auditado los balances generales adjuntos de EDC Ecuador Ltd. Sucursal Ecuador (una sucursal de EDC Ecuador Ltd. de E.U.A y subsidiaria de Samedan Oil Corporation de E.U.A.) al 31 de diciembre de 2001 y 2000, y los correspondientes estados de inversión de la casa matriz y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Sucursal. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestras auditorías.
- 2. Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.
- 3. En nuestra opinión, los estados financieros arriba mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de EDC Ecuador Ltd. Sucursal Ecuador al 31 de diciembre de 2000 y 2001, los resultados de sus operaciones y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.
- 4. Según se menciona en las Notas 7 y 8 a los estados financieros adjuntos, al 31 de diciembre de 2001, la Sucursal tenía inversiones en exploración y otros activos por US\$121,849,275 y US\$21,000,255 respectivamente, incluidos en el balance general adjunto. La realización de dichos valores depende del desarrollo y la explotación exitosa de dichos yacimientos.
- 5. Hacemos mención a la Nota 2 a los estados financieros, sin que esto represente una salvedad adicional a nuestra opinión. Según se indica en dicha Nota, el Ecuador ha experimentado cierta estabilidad económica durante los dos últimos años, debido principalmente a la recuperación en el precio de exportación de petróleo e inversiones en el sector petrolero, a la dolarización de la economía adoptada en enero de 2000 y

# Informe de los auditores independientes (continuación)

Ertlur Andersen

a la reducción de las tasas de interés. Sin embargo, la estabilidad económica del Ecuador no dependerá únicamente de que se mantengan los factores antes mencionados, sino de la aplicación de medidas económicas complementarias que ayuden a fortalecer el sistema económico actual. De no conseguirse una estabilidad económica, pueden eventos económicos que podrían afectar la situación financiera y los resultados de las operaciones de la Sucursal. Dichos eventos se reconocerían en los estados financieros a medida que ocurran.

RNAE No. 058

Milton Vásconez

RNCPA No. 21.195

Quito, Ecuador 12 de abril de 2002

# Balances generales

Al 31 de diciembre de 2001 y 2000 Expresados en Dólares de E.U.A.

	Nota	2001	2000
Activos			
Activo corriente			
Efectivo en caja y bancos		465,302	47,425
Inversiones temporales		1,800	1,800
Cuentas por cobrar	5	11,188,404	2,312,953
Inventario de materiales y repuestos		1,327,210	1,947,002
Lastos pagados por anticipado		858	858
Total activo corriente		12,983,574	4,310,038
Propiedad, mobiliario y equipo, neto	6	1,727,536	1,852,482
Inversiones en exploración	7	121,849,275	60,812,418
Otros activos	8	21,000,255	21,000,255
Total activo		157,560,640	87,975,193
Pasivo en inversión de la casa matriz			
Pasivo corriente			
Contratistas		20,820,831	11,129,879
Pasivos acumulados		737,556	201,556
Total pasivo corriente		21,558,387	11,331,435
Anticipos de la casa matriz	9	115,066,407	55,707,912
Inversión de la casa matriz			•
Capital asignado		2,000	2,000
Reserva de capital		20,933,846	20,933,846
Total inversión de la casa matriz		20,935,846	20,935,846
Total pasivos e inversión de la casa matriz		157,560,640	87,975,193

Las notas a los estados financieros adjuntas son parte integrante de estos balances generales.

# Estados de inversión de la casa matriz

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2001 y 2000 Expresados en Dólares de E.U.A.

	Capital asignado	Reserva de capital	Total
Saldo al 31 de diciembre de 1999	2,522	20,933,324	20,935,846
Más (Menos)-			
Incremento (disminución) neto por la aplicación de la Norma			
Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17	(522)	522	•
Saldo al 31 de diciembre de 2001 y 2000	2,000	20,933,846	20,935,846

Las notas a los estados financieros adjuntas son parte integrante de estos estados.

# Estados de flujos de efectivo

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2001 y 2000 Expresados en Dólares de E.U.A.

	2001	2000
Flujos de efectivo de actividades de operación		
Cambios netos en activos y pasivos-		
Aumento en cuentas por cobrar	(8,875,451)	(2,253,307)
Disminución (aumento) en inventarios de materiales y repuestos	619,792	(1,947,002)
<b>⊯</b> isminución en gastos pagados por anticipado	-	66,642
Aumento en otros activos	•	(57,479)
mento en contratistas	9,690,952	10,826,171
Aumento en pasivos acumulados	536,000	173,155
Efectivo neto provisto por actividades de operación	1,971,293	6,808,180
Flujos de efectivo de actividades de inversión		
Adiciones a propiedad, mobiliario y equipo, neto	(17,655)	(1,772,360)
Aumento en inversiones en exploración	(60,894,256)	(41,901,710)
Efectivo neto utilizado en actividades de inversión	(60,911,911)	(43,674,070)
Flujos de efectivo de actividades de financiamiento:		
Aumento en anticipos de la casa matriz	59,358,495	36,794,639
Aumento (disminución) neta en efectivo en caja y bancos e		
Inversión temporal	417,877	(71,251)
Efectivo en caja y bancos e inversión temporal		
Saldo al inicio del año	49,225	120,476
Saldo al final del año	467,102	49,225

Las notas a los estados financieros adjuntas son parte integrante de estos estados.

# Notas a los estados financieros

Al 31 de diciembre de 2001 y 2000 Expresadas en Dólares de E.U.A.

#### 1. Operaciones

El 2 de julio de 1996, EDC Ecuador Ltd. – Sucursal Ecuador firmó con la Empresa Estatal Petróleos del Ecuador, Petroecuador un contrato de participación para la exploración y explotación de gas natural en el Bloque 3 del Golfo de Guayaquil, por medio del cual Petroecuador asignó a la Sucursal como contratista para efectuar trabajos de exploración de gas natural durante cuatro años contados a partir del 4 de abril de 1997, fecha en la cual fue aprobado el estudio de impacto ambiental para la fase de prospección sísmica, y prorrogables por dos años más en un área de 348,600 hectáreas.

En dicho contrato, se establece que el estado ecuatoriano y Petroecuador no asumen riesgo alguno de exploración y explotación. Todo el gas natural que se encuentre será distribuido entre la Contratista y el estado ecuatoriano, de acuerdo a los porcentajes establecidos en el contrato suscrito; y que todas las inversiones, costos y gastos requeridos para la exploración, desarrollo y producción, corren por cuenta del contratista.

De acuerdo con el programa mínimo de exploración e inversión de capital negociado entre Petroecuador y la Sucursal, ésta se compromete a realizar una inversión de exploración por 45,000,000 aproximadamente, obtendría información sísmica sobre 300 kilómetros, perforaría cuatro pozos exploratorios y cumpliría con un plan de capacitación a un costo estimado de 600,000.

El 15 de abril de 1999, el Ministerio de Energía y Minas aprobó el plan de explotación anticipada de gas presentado por la Sucursal. Dicha aprobación no exime a la Sucursal del cumplimiento de las obligaciones comprometidas en el programa mínimo de exploración e inversión de capital, ni da inicio al período de explotación.

Una vez cumplidas todas las actividades contempladas en el plan exploratorio mínimo, el 4 de Octubre de 2001 la Dirección Nacional de Hidrocarburos aprobó el Plan de Investigación, Construcción de Infraestructura y Desarrollo de Mercado, para el Bloque 3, el mismo que

tendrá una duración de cinco años y cuyo objetivo es hacer factible la comercialización e industrialización del gas descubierto. Este período termina con la presentación y aprobación del plan de desarrollo. Luego de lo cual la Sucursal estará autorizada para iniciar el período de explotación, el cual tendría una duración de 25 años, siempre y cuando convenga a los intereses del Estado.

En caso de devolución total del área del contrato, por la Sucursal, ésta nada deberá al Estado; y se entendería por extinguida la relación contractual.

Al término del Contrato de Participación, la Sucursal deberá entregar a Petroecuador sin costo alguno y en buenas condiciones los pozos, campamentos, obras de infraestructura y demás bienes utilizados.

La Sucursal tiene derecho exclusivo de ejecutar por su cuenta y riesgo, las actividades de exploración y explotación de gas natural en el área del Bloque 3, invirtiendo los capitales y utilizando el personal, los equipos, maquinarias y tecnologías necesarias para su cabal cumplimiento; a cambio de lo cual recibe como participación los siguientes porcentajes de producción fiscalizada:

	Partici-
Producción	pación
Menor a 30,000 MPCE	90%
30,000 a 60,000 MPCE	70%
Mayor a 60,000 MPCE	69%

Al 31 de diciembre de 2001, la Sucursal ha concluido la perforación de dos pozos exploratorios y tres pozos de desarrollo.

#### 2. Situación económica en Ecuador

Hacemos mención a la Nota 2 a los estados financieros, sin que esto represente una salvedad adicional a nuestra opinión. Según se indica en dicha Nota, el . Ecuador ha experimentado cierta estabilidad económica durante los dos últimos años, debido principalmente a la recuperación en el precio de exportación de petróleo e inversiones en el sector petrolero, a la dolarización de la economia adoptada en enero de 2000 y a la reducción de las tasas de interés. Sin embargo, la estabilidad económica del Ecuador no dependerá únicamente de que se mantengan los factores antes mencionados, sino de la aplicación de

medidas económicas complementarias que ayuden a fortalecer el sistema económico actual. De no conseguirse una estabilidad económica, pueden eventos económicos que podrían afectar la situación financiera y los resultados de las operaciones de la Compañía. Dichos eventos se reconocerían en los estados financieros a medida que ocurran.

En enero de 2000, el gobierno ecuatoriano decretó la dolarización de su economia, adoptando al Dólar de E.U.A. como la moneda de curso legal en el Ecuador, en reemplazo del Sucre Ecuatoriano a una tasa de cambio de S/.25,000 por cada US\$1. El 31 de marzo de 2000, los estados financieros fueron convertidos de Sucres Ecuatorianos a Dólares de E.U.A. de acuerdo con la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17. (Véase Nota 4).

## 3. Resumen de principales políticas de contabilidad

Las políticas de contabilidad que sigue la Sucursal están de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador, los cuales requieren que la gerencia efectúe ciertas estimaciones y utilice ciertos supuestos, para determinar la valuación de algunas de las partidas incluidas en los estados financieros y para efectuar las revelaciones que se requiere presentar en los mismos. Aún cuando pueden llegar a diferir de su efecto final, la gerencia considera que las estimaciones y supuestos utilizados fueron los adecuados en las circunstancias.

Durante el 2000 se emitieron, las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) 16 y 17 relacionadas con la Corrección Monetaria integral de los Estados Financieros y la Conversión de Estados Financieros para Efectos de Aplicar el Esquema de Dolarización (Véase Nota 4).

Actualmente, se encuentra en estudio la adopción de varias Normas Internacionales de Contabilidad (NIC), que se espera tengan vigencia para los años fiscales que terminen el 31 de diciembre de 2002, o posteriores. En aquellas situaciones específicas que no estén consideradas por las NEC, se recomienda que las NIC provean los lineamientos a seguirse como principios de contabilidad en el Ecuador.

Los estados financieros adjuntos han sido preparados de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) y principios de contabilidad generalmente aceptados en Ecuador y pueden diferir de aquellos emitidos de acuerdo con Normas Internacionales de Contabilidad (NIC).

Las principales políticas de contabilidad son las siguientes:

## (a) Cambio en la moneda de reporte-

Como parte del proceso de Dolarización, los estados financieros de la Sucursal al 31 de marzo de 2000 fueron convertidos de Sucres Ecuatorianos a Dólares de E.U.A. de acuerdo con la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17 y a partir de esa fecha, toda la información financiera se procesa y se reporta en Dólares de E.U.A.

#### (b) Inventario de materiales y repuestos-

Los inventarios de materiales y repuestos están valorados al costo de adquisición.

#### (c) Propiedad, mobiliario y equipo-

La propiedad, mobiliario y equipos se registran al costo histórico. Las provisiones para depreciación se cargan en las inversiones en exploración y se calculan bajo el método de linea recta utilizando las tasas de depreciación autorizadas por el Servicio de Rentas Internas.

## (d) Inversiones en exploración-

Las inversiones en exploración están registradas al costo histórico y se amortizarán bajo el método de línea recta durante cinco años, a partir del inicio del período de producción.

# (e) Diferencia en cambio-

La diferencia en cambio por la actualización de activos y pasivos en moneda extranjera hasta enero de 2000 (fecha en que el gobierno ecuatoriano decretó la dolarización de la economía), durante el período de exploración, se registró en otros activos.

## (f) Registros contables y unidad monetaria-

Los registros contables de la Sucursal se llevan de acuerdo con el Reglamento de Contabilidad de Costos aplicable a los Contratos de Participación para la explotación de hidrocarburos, establecidos por el Decreto Presidencial No. 1418 publicado en el Registro Oficial No. 364. Los registros contables de la Sucursal se llevan en Dólares de E.U.A., que es la moneda de curso legal en el Ecuador (Véase Nota 3(a).

## 4. Corrección monetaria y conversión de estados financieros

El 31 de marzo de 2000, los estados financieros fueron convertidos de Sucres Ecuatorianos a un valor que se aproxima al costo histórico en Dólares de E.U.A., de acuerdo con la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 17. El procedimiento de conversión consistió en ajustar las partidas no monetarias en Sucres Ecuatorianos a esa fecha, por el índice de inflación y por el índice especial de corrección de brecha (diferencia entre inflación y devaluación), posteriormente los estados financieros ajustados se convirtieron a la tasa de cambio de S/.25,000 por cada US\$1.

Durante el año 2000, la Sucursal aplicó la Norma Ecuatoriana de Contabilidad (NEC) 16, que trata sobre el sistema de corrección monetaria integral de los estados financieros y su efecto se registró en los resultados de dicho año. A partir del mes de marzo de 2000, lo estados financieros se preparan sobre la base contable del costo histórico sin tomar en cuenta los cambios en el nivel general de precios. La inflación correspondiente al 2001, ascendió al 22.4% anual.

#### 5. Cuentas por cobrar

Al 31 de diciembre de 2001 y 2000, las cuentas por cobrar se formaban de la siguiente manera:

2001	2000
8,482,423	2,101,991
2,686,525	194,961
15,578	14,578
746	1,161
3,132	262
11,188,404	2,312,953
	8,482,423 2,686,525 15,578 746 3,132

(1) Corresponde al Impuesto al Valor Agregado (IVA) pagado en la importación y adquisición de bienes y servicios el mismo que podrá ser compensado enproporción con el impuesto al valor agregado facturado a sus clientes, una vez que se inicie la fase de producción y el gas sea vendido y facturado en el mercado interno.

## 6. Propiedad, mobiliario y equipo

Al 31 de diciembre de 2001 y 2000, la propiedad, mobiliario y equipo estaba constituido de la siguiente manera:

	2001	2000	Tasa anual de deprecia- ción
Тептелоѕ	124,705	124,000	•
Facilidades	1,448,473	1,521,445	5%
Vehículos	187,573	165,741	20%
Muebles y enseres	79,062	51,945	10%
Equipos	200,449	159,476	20%
	2,040,262	2,022,607	•
Menos - Depreciación acumulada	312,726	170,125	
	1,727,536	1,852,482	

El movimiento de la propiedad, mobiliario y equipo durante los años 2001 y 2000 fueron como sigue:

Saldo al 31 de diciembre de 1999	187,216
Más (menos)-	
Adiciones, neto	1,772,360
Depreciación del año	(107,094)
Saldo al 31 de diciembre de 2000	1,852,482
Más (menos)-	
Adiciones, neto	17,655
Depreciación del año	(142,601)
Saldo al 31 de diciembre de 2001	1,727,536

# 7. Inversiones en exploración

Al 31 de diciembre de 2001 y 2000, las inversiones en exploración se formaban de la siguiente manera:

	2001	2000 •
Costos de exploración	67,304,638	21,257,286
Equipos de exploración	20,806,135	14,762,028
Otros costos de exploración	24,069,212	24,209,937
Costos de construcción de gasoducto	9,669,290	583,167
	121,849,275	60,812,418

La Sucursal ha efectuado descubrimientos exitosos de yacimientos hidrocarburiferos comercialmente explotables, sin embargo, la realización de dichos valores depende del desarrollo y la explotación exitosa de dichos yacimientos.

El movimiento de las inversiones en exploración durante los años 2001 y 2000 fueron como sigue:

Saldo al 31 de diciembre de 1999	18,910,708
Más-	•
Adiciones, neto	41,901,710
Saldo al 31 de diciembre de 2000	60,812,418
Más-	
Adiciones, neto	61,036,857
Saldo al 31 de diciembre de 2001	121,849,275

## 8. Otros activos

Al 31 de diciembre de 2001 y 2000, el saldo de otros activos se formaba de la siguiente manera:

	2001	2000
Diferencia en cambio (1)	24,860,660	24,860,660
Resultado por exposición a la inflación	(3,860,405)	(3,860,405)
	21,000,255	21,000,255

(1) Los otros activos estaban constituídos por diferencial cambiario, el mismo que se formó por la actualización de activos y pasivos en moneda extranjera acumulada hasta enero de 2002 (fecha en que el gobierno ecuatoriano decretó la dolarización de la economía) (véase Nota 3 (a) y 3 (e)).

La Sucursal ha efectuado descubrimientos exitosos de yacimientos hidrocarburíferos comercialmente explotables, sin embargo, la realización de dichos valores depende \* del desarrollo y la explotación exitosa de dichos yacimientos.

## 9. Anticipos de la casa matriz

El saldo con casa matriz representa las transferencias hechas por ésta para los desembolsos de inversión en la etapa de exploración realizada por EDC Ecuador Ltd. – Sucursal Ecuador.

#### 10. Capital asignado

El capital asignado a la Sucursal representa la inversión extranjera directa registrada en el Banco Central del Ecuador. La Sucursal está registrada en la Superintendencia de Compañías del Ecuador como sucursal de compañía extranjera.

## 11. Garantías

Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Contrato suscrito con Petroecuador, EDC Ecuador Ltd. (Casa Matriz) presentó una garantía bancaria incondicional, irrevocable y de cobro inmediato por US\$500,000 exigida previa la aprobación del Plan de Investigación, Construcción de Infraestructura y Desarrollo de Mercado

Adicionalmente, todas las obligaciones contractuales de la Sucursal están garantizadas por su casa matriz.

#### 12. Reserva de capital

La cuenta reserva de capital por un valor de 20,933,846, está conformada por las cuentas reserva por revalorización del patrimonio y reexpresión monetaria. El saldo de la reserva de capital no podrá distribuirse como utilidades, pero podrá ser capitalizado en la parte que excede el valor de las pérdidas acumuladas o del año, si las hubiere, o ser devuelto a la Casa Matriz en caso de liquidación.

## 13. Impuesto a la renta

#### (a) Situación fiscal

La Sucursal ha sido fiscalizada hasta 1999 por la Dirección Nacional de Hidrocarburos y a la fecha no existen glosas de fiscalización pendientes.

# (b) Tasa de impuesto

El impuesto a la renta se calcula a una tasa del 25% sobre las utilidades tributables.

## 14. Indemnización

De acuerdo con el Código del Trabajo, la Sucursal tiene un pasivo por indemnizaciones con los empleados que se separen bajo ciertas circunstancias. Una parte de este pasivo probablemente no será exigible por la separación voluntaria de algunos empleados. Al 31 de diciembre de 2001; la Sucursal no había efectuado provisión alguna por este concepto.